

182671

Guatemala, 13 de Julio de 2017

Ingeniero Estuardo Velasquez  
 RIO VINYL INTERAMERICANA,S.A  
 Ref: Bota Modelo Predator – Análisis subcontratado a China  
 Reportes GZHT90717696 y GZHT90718534

De acuerdo a su solicitud, extendiendo esta carta para ampliar la información del reporte No. GZHT90717696 y GZHT90718534, emitido en base a las muestras recibidas el día 25 de mayo de 2017, de la marca Predator, color negro con Amarillo de las cuales recibimos 15 unidades para prueba. Ver Foto Adjunta a este documento.

GZHT90717696



En base a los análisis realizados sobre dichas muestras arriba descritas, establecidos por la norma ASTM F 2413-11 / ASTM F2412-11, se obtuvieron los siguientes resultados:

Prueba	Método de prueba	Requisito a cumplir	Resultado
Impact Resistance For Whole Footwear	ASTM F2412-11, I/75	ASTM F2413 ≥ 12.7 mm	Las muestras recibidas cumplen el requisito.
Compression Resistance For Whole Footwear	ASTM F2412-11, C/75	ASTM F2413 ≥ 12.7 mm	Las muestras recibidas cumplen el requisito.

Adicionalmente se realizaron otras pruebas dentro del estándar ASTM F2412-11 / ASTM F2413, de las cuales se obtuvieron los siguientes resultados:

Prueba	Método de prueba	Requisito a cumplir	Resultado
Electric Hazard Resistance Footwear	ASTM F2412-11, 9	ASTM F2413 No Current Flow Or Leakage Current In Excess of 1.0 mA Under The Application Of 18 000 V At 60 Hz AC For 1 Minute.	Las muestras recibidas cumplen el requisito.
Flex Resistance For Puncture Resistant Devices	ASTM F2412-11, 11.7	ASTM F2413 No Signs Of De-lamination Of Layers Or Cracking After 1.5 x 106 Flexes.	Las muestras recibidas cumplen el requisito.





Corrosion Resistance For Puncture Resistant Plates	(ASTM F2412-11, 11.8 & ASTM B117-11, 5% NaCl Solution For 24 Hours	ASTM F2413 No Sign Of Corrosion	Las muestras recibidas cumplen el requisito.
--	--	------------------------------------	--

Envío adjunto a esta nota de ampliación de información de informe de resultados, los dos reportes realizados por el laboratorio Intertek Testing Services Shenzhen Ltd., el cual ha sido utilizado por nuestra empresa como laboratorio de subcontrato y emitió los reportes Número GZHT90718534 y GZHT90717696.

Sin más que agregar, quedo a sus órdenes.

Rudy Semrau  
Gerente General  
Intertek de Guatemala, S.A.

**intertek**

46 calle 21-53, Zona 12  
Expobodegas Petapa 46  
Edificio No 10  
PBX: 2303-5800

Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

# Intertek

Total Quality. Assured.

## TEST REPORT

Applicant: RIO VINYL INTERAMERICANA,S.A  
KM 6.5 RUTA AL ATLÁNTICO ZONA 18  
GUATEMALA,CENTRAL,AMERICA  
Attn: ESTUARDO VELASQUEZ

### Sample Description:

Eight (8) pairs of submitted sample said to be Men's safety rain boots in Black.

Standard : ASTM F2413-11  
Size : US 9  
Insert Plate : Steel insert plate  
Toe Cap : Steel toe cap  
Sole : PVC  
Vamp Lining : White textile  
Insole : --  
Insock : N/A  
Ref. : Colors: Black/Yellow  
Shoe Type: Safety Boots  
Age Range: Adult  
Manufacture: Rio vinyl Intertamericana, S.A.  
Country Of Original: Guatemala

Date Received/Date Test Started: Jun. 29, 2017

Date Final Information Confirmed/ --/--

Date Payment Received:

Test Result Please Refer To Attached Page(S).

Should you have any query on this report, you may contact at [gzfootwear@intertek.com](mailto:gzfootwear@intertek.com)

Authorized By:  
For Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.  
Guangzhou Branch

Huang Ning, Andy  
Assistant General Manager



Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria



Page 1 Of 3

jz / nicoleho

### Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩频路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730



Total Quality. Assured.

**TEST REPORT**

Tests Conducted (As Requested By The Applicant)



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90717696

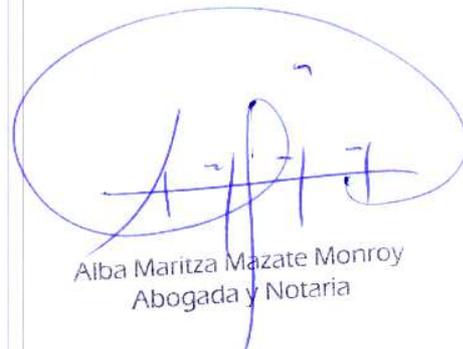
**1 Impact Resistance For Whole Footwear (ASTM F2412-11, I/75)**

		<u>ASTM F2413 Requirement</u>	<u>Pass/Fail</u>
	Interior Height Clearance		
Left:	18.3 mm	≥ 12.7 mm	Pass
Left:	17.1 mm	≥ 12.7 mm	Pass
Right:	17.7 mm	≥ 12.7 mm	Pass

**2 Compression Resistance For Whole Footwear (ASTM F2412-11, C/75)**

		<u>ASTM F2413 Requirement</u>	<u>Pass/Fail</u>
	Interior Height Clearance		
Right:	22.1 mm	≥ 12.7 mm	Pass
Right:	20.1 mm	≥ 12.7 mm	Pass
Left:	21.5 mm	≥ 12.7 mm	Pass

*This report is made solely on the basis of your instructions and/or information and materials supplied by you. It is not intended to be a recommendation for any particular course of action. Intertek does not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as is expressly contained in the terms and conditions governing Intertek's provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent and careful basis and we do not accept any liability to you for any loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or wilful misconduct.*



Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

/ nicoleho

**Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch**

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩虹路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730

# intertek

Total Quality. Assured.

TEST REPORT

Tests Conducted (As Requested By The Applicant)



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90717696

**GZHT90717696**



Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

/ nicoleho

Page 3 Of 3

**Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch**

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caijin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩虹路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730

# intertek

Total Quality. Assured.

## TEST REPORT

Applicant: RIO VINYL INTERAMERICANA,S.A  
KM 6.5 RUTA AL ATLÁNTICO ZONA 18  
GUATEMALA,CENTRAL,AMERICA  
Attn: ESTUARDO VELASQUEZ

### Sample Description:

Eight (8) pairs of submitted sample said to be Men's safety rain boots in Black.

Standard : ASTM F2413-11  
Size : US 9  
Insert Plate : Steel insert plate  
Toe Cap : Steel toe cap  
Sole : PVC  
Vamp Lining : White textile  
Insole : --  
Insock : N/A  
Ref. : Colors: Black/Yellow  
Shoe Type: Safety Boots  
Age Range: Adult  
Manufacture: Rio vinyl Intertamericana, S.A.  
Country Of Original: Guatemala

Date Received/Date Test Started: Jun 29, 2017  
Date Final Information Confirmed/ Jul 03, 2017/--  
Date Payment Received:

Test Result Please Refer To Attached Page(S).

Should you have any query on this report, you may contact at [gzfootwear@intertek.com](mailto:gzfootwear@intertek.com)

Authorized By:  
For Intertek Testing Services Shenzhen Ltd.  
Guangzhou Branch

Huang Ning, Andy  
Assistant General Manager



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90718534

Date: Jul 11, 2017

Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria



Page 1 Of 4

BF / nicoleho

### Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩频路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730



Total Quality. Assured.

TEST REPORT

Tests Conducted (As Requested By The Applicant)



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90718534

1 Electric Hazard Resistance Footwear (ASTM F2412-11, 9)

	Leakage Current	ASTM F2413 Requirement	Pass/Fail
Left:	0.85 mA	*	Pass
Left:	0.83 mA	*	Pass
Right:	0.85 mA	*	Pass

Remark: \* = No Current Flow Or Leakage Current In Excess of 1.0 mA Under The Application Of 18 000 V At 60 Hz AC For 1 Minute.

2 Puncture Resistance For Puncture Resistant Devices (ASTM F2412-11, 11)

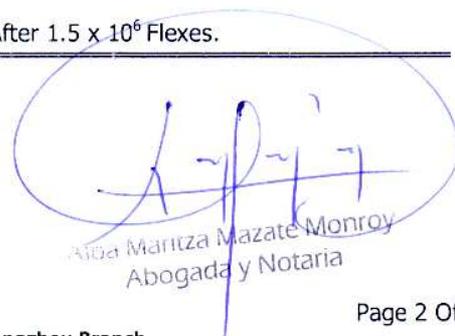
		ASTM F2413 Requirement	Pass/Fail
Right:	The Test Pin Did Not Penetrate Beyond The Face Of The Material Nearest The Foot Before 1 200 N.	Min. 1 200 N (*)	Pass
Right:	The Test Pin Did Not Penetrate Beyond The Face Of The Material Nearest The Foot Before 1 200 N.	Min. 1 200 N (*)	Pass
Left:	<b>The Test Pin Penetrated Beyond The Face Of The Material Nearest The Foot Before 1 200 N.</b>	Min. 1 200 N (*)	<b>Fail</b>

Remark: \* = The Test Pin Does Not Visually Penetrate Beyond The Face Of The Material Nearest The Foot.

3 Flex Resistance For Puncture Resistant Devices (ASTM F2412-11, 11.7)

		ASTM F2413 Requirement	Pass/Fail
Left:	No Signs Of De-lamination Of Layers Or Cracking After 1.5 x 10 <sup>6</sup> Flexes.	*	Pass
Left:	No Signs Of De-lamination Of Layers Or Cracking After 1.5 x 10 <sup>6</sup> Flexes.	*	Pass
Right:	No Signs Of De-lamination Of Layers Or Cracking After 1.5 x 10 <sup>6</sup> Flexes.	*	Pass

Remark: \* = No Signs Of De-lamination Of Layers Or Cracking After 1.5 x 10<sup>6</sup> Flexes.



Aida Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

/ nicoleho

Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩虹路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730

# Intertek

Total Quality. Assured.

## TEST REPORT

Tests Conducted (As Requested By The Applicant)



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90718534

- 4 Corrosion Resistance For Puncture Resistant Plates (ASTM F2412-11, 11.8 & ASTM B117-11, 5% NaCl Solution For 24 Hours)

		<u>ASTM F2413 Requirement</u>	<u>Pass/Fail</u>
Left	No Sign Of Corrosion	*	Pass
Right	No Sign Of Corrosion	*	Pass
Right	No Sign Of Corrosion	*	Pass

Remark: \* = No Sign Of Corrosion

*This report is made solely on the basis of your instructions and/or information and materials supplied by you. It is not intended to be a recommendation for any particular course of action. Intertek does not accept a duty of care or any other responsibility to any person other than the Client in respect of this report and only accepts liability to the Client insofar as is expressly contained in the terms and conditions governing Intertek's provision of services to you. Intertek makes no warranties or representations either express or implied with respect to this report save as provided for in those terms and conditions. We have aimed to conduct the Review on a diligent and careful basis and we do not accept any liability to you for any loss arising out of or in connection with this report, in contract, tort, by statute or otherwise, except in the event of our gross negligence or wilful misconduct.*

Aida Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

/ nicoleho

Page 3 Of 4

### Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩频路7号之三第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道235号恒运大厦3楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730

# Intertek

Total Quality. Assured.

TEST REPORT

Tests Conducted (As Requested By The Applicant)



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L0220

Number: GZHT90718534

**GZHT90718534**



Alba Maritza Mazate Monroy  
Abogada y Notaria

/ nicoleho

Page 4 Of 4

**Intertek Testing Services Shenzhen Ltd, Guangzhou Branch**

深圳天祥质量技术服务有限公司广州分公司

Room 02, 1-8/F. & Room 01, E101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801,  
No.7-2, Caipin Road, Guangzhou Science City, GETDD, Guangzhou, Guangdong, China  
广州经济技术开发区科学城彩频路7号之二第1-8层02房、01房101、  
E201、E301、E401、E501、E601、E701、E801  
Tel: +86 208213 9001 Fax: +86 20 82089909 Postcode: 510663

3/F., Hengyun Building, 235 Kaifa Ave., Guangzhou  
Economic & Technological Development District, Guangzhou,  
China  
中国广州经济技术开发区开发大道 235 号恒运大厦 3 楼  
Tel: +86 20 83966868 Fax: +86 20 82228169 Postcode: 510730

20149 MILANO  
Via Monte Rosa 31  
Tel. 02 438291  
Fax 02 48005833  
Cap. Soc. € 10.400 i.v.  
C.F./P.I. 02199040159  
Reg. Imprese n° 229384  
Trib. di Milano  
R.E.A. n° 1147818



CIMAC

Centro per il  
controllo di qualità e  
certificazione

Sede operativa

C.so G. Brodolini, 13 - 21023 VIGEVANO (PV) - Tel. 030.247721 - 030.2491123

E-mail: ce@cimaconline.com - Internet: www.cimaconline.com

# CONFORMITY CERTIFICATE

Relating to the following samples:

*Samples of metal toe caps described as "604 mis. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12"*

(size from 4 to 12)

Submitted by:

**SAFIT SRL**  
**VIA CA' DIEDO, 101**  
**36027 ROSA' VI**

The item above mentioned has been tested by ANCI SERVIZI SRL a socio unico - SECTION CIMAC according to EN 12568:2010 standard, issuing the test report n. 2016\2577-2-RP-1 of 27/12/2016.

With reference to the tests carried out, ANCI SERVIZI SRL a socio unico - CIMAC

## GRANTS

that the tested sample complies with what prescribed by EN 12568:2010 standard, with reference to the requirements for safety toecaps.

Vigevano, 27/12/2016

**Conformity Certificate n. 2016/2577-2-AC-3**



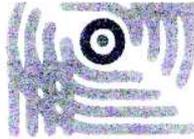
Ing. Giuseppe Bellotti  
Technical Responsible of the Centre

*Malcolm Kostic*

The contents of this certificate refer only to the sample received and to the tests reported in the above mentioned test report.  
This attestation has no validity for approval, certification, supervision and/or control towards this or whatsoever product related.

*Manitza Mazate Monroy*  
Aboqada v Notaria

20149 MILANO  
Via Monte Rosa, 71  
Tel. 02 43291  
Fax 02 4305823  
Cap. Soc. € 10.100 i.v.  
C.E./P.I.: 07199030150  
Reg. Imprese n° 29059  
Trib. di Milano  
R.E.A. n° 1147818



CIMAC

Centro Nazionale  
di Certificazione  
e Controllo

Sede operativa

Caso G. Brodolini, 19 - 27029 VIGEVANO (PV) - Tel. 0381.84722 - Fax 0381.13192  
E-mail: [cn@cimaconline.com](mailto:cn@cimaconline.com) - Internet: [www.cimaconline.com](http://www.cimaconline.com)

# CONFORMITY CERTIFICATE

Relating to the following samples:

*Samples of metal penetration resistant inserts described "0785 mis. 5, 6, 7, 8, 9,  
10, 11, 12"*

(size from 5 to 12)

Submitted by:

**SAFIT SRL**  
**VIA CA' DIEDO, 101**  
**36027 ROSA' VI**

The item above mentioned has been tested by ANCI SERVIZI SRL a socio unico - SECTION CIMAC according to EN 12568:2010 standard, issuing the test report n. 2016\2577-3-RP-1 of 27/12/2016.

With reference to the tests carried out, ANCI SERVIZI SRL a socio unico - CIMAC

**GRANTS**

that the tested sample complies with what prescribed by EN 12568:2010 standard, with reference to the requirements for metal penetration resistance insert.

Vigevano, 27/12/2016

**Conformity Certificate n. 2016/2577-3-AC-4**



Ing. Giuseppe Bellotti  
Technical Responsible of the Centre

*Michela Uostic*

The contents of this certificate refer only to the sample received and to the tests reported in the above mentioned test report.  
This attestation has no validity for approval, certification, supervision and/or control towards this or whatsoever product related.



GUATEMALA, C.A.

**ORGANISMO JUDICIAL  
ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS  
REGISTRO ELECTRONICO DE NOTARIOS  
GUATEMALA, C.A.**

2017-9990

**AGP**

LA INFRASCRITA SUBDIRECTORA DEL ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS DEL ORGANISMO JUDICIAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, CERTIFICA: Que la firma de el (la) Notario (a) ALBA MARITZA MAZATE MONROY es AUTENTICA, en virtud de ser la que corresponde a el (la) citado (a) notario (a) de conformidad con el Registro veintiun mil ochocientos noventa y cinco de Folio catorce mil novecientos setenta y nueve del Libro seis-E del Registro Electrónico de Notarios que obra en este Archivo.

La suscrita, no prejuzga ni asume responsabilidad alguna por el contenido ni por la eficacia jurídica del documento, de cuya firma se legaliza.

TARIFA: Q. 150.00 ACUERDO 24-2011 DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. RECIBO No. 2409399

Guatemala, treinta de octubre de dos mil diecisiete.



  
Licda. Karla L. Guevara Herrera  
Subdirectora  
Archivo General de Protocolos





# República de Guatemala

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



Código de verificación: UQNPel  
Verification code / Code de vérification

VERIFICACIÓN EN LÍNEA

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en:  
To verify the issuance of this apostille, see:  
Cette apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante:  
<https://apostilla.minex.gov.gt>

**1. País: República de Guatemala**  
(country / Pays:)

**El presente documento público**  
(this public document / le présent acte public)

**2. Ha sido firmado por:** KARLA L. GUEVARA HERRERA  
(has been signed by / a été signé par:)

**3. Quien actúa en la calidad de:** SUBDIRECTOR(A)  
(acting in capacity of / agissant en qualité de:)

**4. Y está revestido del sello / timbre de:** ARCHIVO GENERAL DE PROTOCOLOS  
(Bears the seal / stamp of / est revêtu du sceau / timbre de:)

**Certificado**  
Certificate / Attesté

**5. En:** CIUDAD DE GUATEMALA, GUATEMALA  
(at / à:)

**6. El día:** 31/10/2017  
(the / le:)

**7. Por:** GIOVANI DE PAZ ACEVEDO - JEFE  
(by / par:)

**8. Bajo el número:** 66582017  
(number / sous n°:)

**9. Sello / timbre**  
(seal/stamp – sceau/tim:)



**10. Firma**  
(signature / signature:)

El Ministerio de Relaciones Exteriores no asume responsabilidad alguna por el contenido ni por la eficacia jurídica de este documento y la presente legalización se limita a reconocer la autenticidad de la firma del funcionario en referencia.

The Ministry of Foreign Affairs does not assume any responsibility for the contents or validity of this document and merely authenticates the signature of the officer involved.

Le Ministère des Affaires Étrangères n'est pas responsable, en aucun cas, ni par rapport au contenu, ni de l'efficacité juridique de ce document. Raison pour laquelle, cette légalisation se limite à reconnaître l'authenticité de la signature du fonctionnaire en référence.